

**АО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.  
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

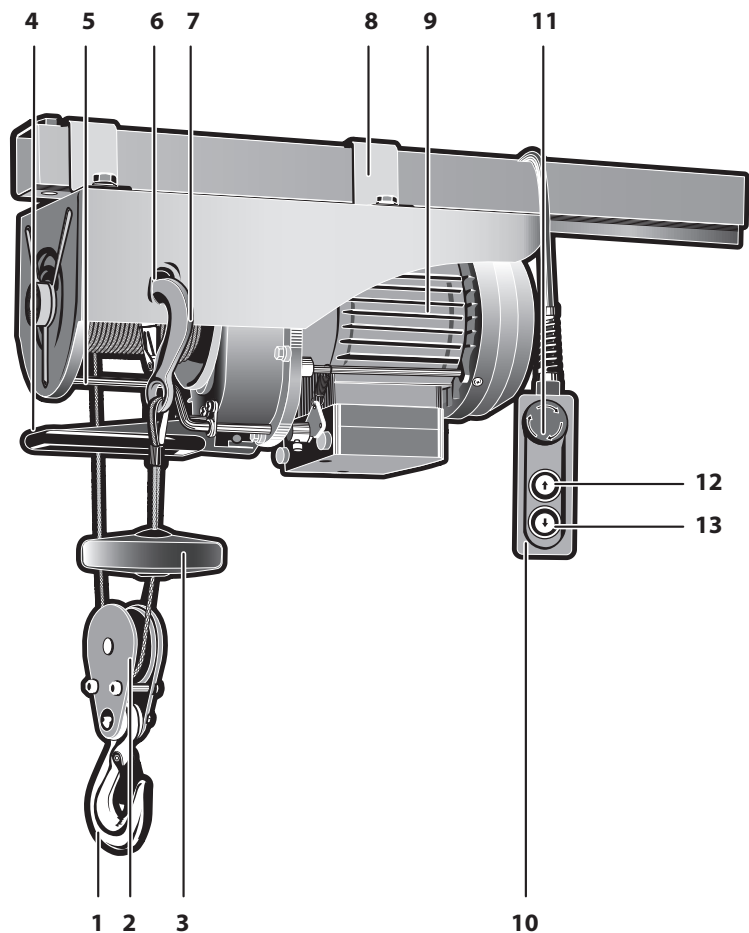
[www.zubr.ru](http://www.zubr.ru)

Версия: 021116

Руководство по эксплуатации

Тельфер электрический

ЗЭТ-250 | ЗЭТ-500 | ЗЭТ-1000



### Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- ▶ требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- ▶ убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните!** Изделие является источником повышенной травматической опасности.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Применение изделия в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок, снижает срок службы изделия.

сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для бытового использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от  $-10$  до  $+40$  °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

## Назначение и область применения

Тельфер электрический предназначен для подъема, опускания и перемещения (в пределах перемещения кран-балки) грузов в производственных помещениях, складах, гаражах и на строительных площадках.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы

Изделие соответствует требованиям:

- ▶ ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по совершенствованию конструкции изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

## Технические характеристики

Артикул	ЗЭТ-250	ЗЭТ-500	ЗЭТ-1000
Номинальное напряжение питания, В		220	
Частота, Гц		50	
Номинальная потребляемая мощность, Вт	500	900	1600
Максимальный вес груза, кг	125 (250)*	250 (500)*	500 (1000)*
Максимальная высота подъема/опускания, м		12 (6)*	
Скорость подъема, м/мин		8 (4)*	
Диаметр троса, мм	3.0	4.2	5.6
Продолжительность включения при рабочем режиме S3 (по ГОСТ 183-74), % от номин.	20	25	25
Защита от перегрузки		есть	
Ограничение при предельном подъеме/опускании		есть	
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ		80	
Уровень звукового давления (к=3), дБ		91	
Среднеквадратичное виброускорение (к=1.5), м/с <sup>2</sup>		–	
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75		1	
Масса, кг	10.5	16	33
Срок службы, лет		5	

## Комплект поставки

Тельфер	1 шт.
Крюк с полиспастом	1 комп.
Скоба крепления	2 шт.
Шайба плоская	4 шт.
Шайба фигурная	4 шт.
Болт скобы	4 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Инструкции по безопасности	1 экз.

\* в скобках указаны значения в режиме с полиспастом.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

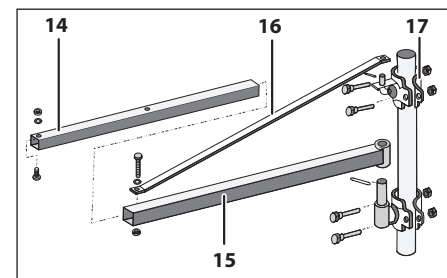
## Инструкции по применению

## Устройство

- 1 Крюк полиспаста
- 2 Блок полиспаста
- 3 Груз-ограничитель
- 4 Рычаг ограничения максимальной высоты подъема
- 5 Рычаг ограничения максимальной глубины опускания
- 6 Отверстие крепления крюка
- 7 Крюк основной
- 8 Скоба крепления
- 9 Двигатель электрический
- 10 Пульт управления
- 11 Кнопка аварийного останова
- 12 Кнопка подъема
- 13 Кнопка опускания
- 14 Удлинитель кран-балки
- 15 Основная часть кран-балки
- 16 Укосина
- 17 Кронштейн крепления

## Сборка

Если Вы приобрели кран-балку ЗКБ-600, установите ее, для чего:



- ▶ установите на подходящую опору (круглого сечения) кронштейны крепления 17;

## ⚠ ВНИМАНИЕ

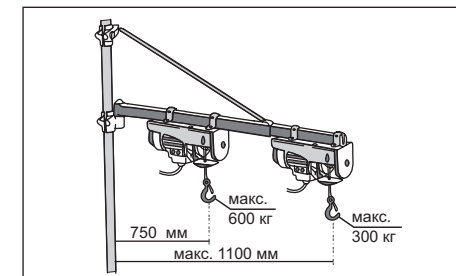
Используемая опора должна **ОБЯЗАТЕЛЬНО** быть круглого сечения диаметром 48 – 60 мм и иметь крепление (заделку) с двух концов. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** использование в качестве опоры труб водоснабжения, отопления, канализации и вентиляции.

- ▶ установите на ось нижнего кронштейна основную часть 15;
- ▶ установите на верхний кронштейн укосину 16;
- ▶ установите (при необходимости использования) удлинитель 14 и закрепите его болтом на основной части 15 вместе с укосиной 16;
- ▶ **КРЕПКО** затяните все резьбовые соединения.

Установите изделие:

- ▶ освободите барабан от упаковки;
- ▶ закрепите скобами 8 изделие на кран-балке с помощью прилагаемых болтов и шайб;

**Примечание!** В зависимости от вылета установки изделия допускаемый подъемный вес уменьшается.

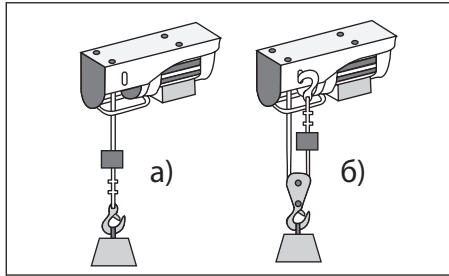


## ⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании посторонней кран-балки или подвижной каретки убедитесь в соответствии ее размеров (ширины и высоты) размерам скоб крепления, а также способности выдержать двойной подъемный вес изделия (в режиме с полиспастом) и надежности крепления к опорным элементам (для кран-балки).

- ▶ отрегулируйте необходимое положение изделия на кран-балке и **КРЕПКО** затяните резьбовые соединения.

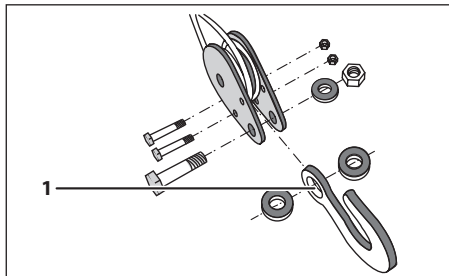
Подъемная система Вашего тельфера может быть организована двумя способами: с полиспастом (система с блоком) и без полиспаста:



а) В режиме без полиспаста используется основной крюк 7, что обеспечивает максимальные высоту и скорость подъема/опускания.

б) В режиме полиспаста подъем и опускание груза осуществляется через блок полиспаста 2, чем достигается увеличение грузоподъемности изделия в два раза (с пропорциональным снижением максимальных скорости и высоты подъема/опускания).

Для сбора системы с полиспастом:



- ▶ установите на трос блок 2 и установите на блок крюк 1. **КРЕПКО** затяните все резьбовые соединения;
- ▶ зацепите основной крюк 7 за отверстие 6 корпуса.

### Подготовка к работе

- ▶ убедитесь, что трос намотан на барабане без перехлеста и что расстояние между витками меньше диаметра троса. В противном случае, максимально опустите и снова поднимите крюк;
- ▶ проверьте работоспособность системы экстренной остановки: при удержании кнопки ↑ или ↓ нажмите кнопку 11. Изделие должно остановиться;

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Эксплуатация изделия с неработоспособной системой ЗАПРЕЩЕНА. В случае несрабатывания системы прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь в сервисный центр для ремонта.

- ▶ приготовьте и наденьте средства индивидуальной защиты (каска, рукавицы);
- ▶ подготовьте поднимаемый груз. Убедитесь, что его вес не превышает максимально допустимого при выбранной системе подъема (в соответствии с таблицей технических характеристик) и вылета установки изделия (см. Сборка);

### ⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ поднимать груз, вес которого превышает максимальные значения для указанных условий. В противном случае возможен обрыв троса, поломка тормоза барабана и иные повреждения механических частей изделия и кран-балки, которые могут повлечь за собой падение груза с высоты, его порчу, а также травмы оператора.

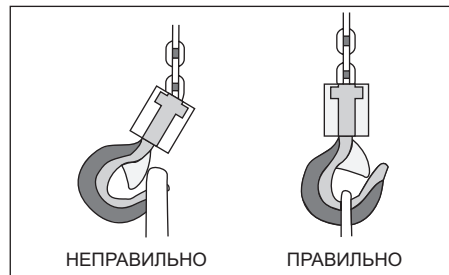
- ▶ переместите его строго под тельфер или поверните кран-балку (при наличии такой возможности) в соответствующее положение;

### ⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ поднимать груз, отстоящий от вертикальной оси опускающегося троса более чем на 0,5 м. В противном случае, при отрыве груза от опорной поверхности возможно его неконтролируемое маятниковое раскачивание, что может привести к травмам оператора и повреждениям окружающих предметов и самого изделия.

**Примечание!** Во избежание повреждения изделия, не поворачивайте кран-балку за какой-либо из электрических кабелей. Используйте для этого только трос.

- ▶ подцепите изделие на крюк, обеспечив фиксацию предохранительной щеколды.



При организации подвеса груза СТРОГО следуйте настоящим рекомендациям:

- ▶ при отсутствии у груза элементов возможного подвеса (отверстий достаточного диаметра, замкнутых контуров) обеспечьте возможность его подвеса на крюк с помощью такелажных приспособлений (стропы, ремни, троса), **СТРОГО СЛЕДУЯ** правилам кантования грузов;
- ▶ при крупногабаритном или специфическом грузе (трубы, рулоны, листы металла и т. д.), обеспечьте его подвес на крюк с помощью соответствующего такелажного оборудования (стропы, ремни, захваты и т. д.), **СТРОГО СЛЕДУЯ** правилам кантования грузов;
- ▶ в случае длинномерного груза он должен быть закреплен в двух точках, равноудаленных от центра тяжести;
- ▶ в случае сборного груза (из отдельных упаковок) обеспечьте целостность груза (обвязкой, обмоткой пленкой или сеткой) при перемещении и **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте подложку (поддон, соответствующий щит и т.п.).

### Порядок работы

Подключите изделие к электрической сети.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед подключением к сети убедитесь, что кнопки подъема/опускания на пульте не нажаты.

Порядок подъема груза:

- ▶ разблокируйте (если была нажата) кнопку аварийной остановки 11, повернув ее по часовой стрелке;
- ▶ нажмите кнопку ↑ пульта 10 и уберите провисание троса. Увеличивайте натяжение троса до момента поднятия груза. Еще раз убедитесь, что груз зафиксирован правильно и расположен прямо под тельфером;

**Примечание!** Поднятие/опускание груза происходит только во время нажатия кнопок ↑ или ↓.

- ▶ поднимите груз на 25 – 50 мм от земли и остановитесь. Осмотрите груз, убедитесь, что груз не раскачивается, не имеет перекосов и надежно удерживается системой крепления;
- ▶ поднимите груз. Поднимите только на высоту, необходимую для беспрепятственного перемещения груза;

**Примечание!** При достижении максимальной

высоты подъема/опускания, а также при превышении максимально допустимой массы груза срабатывает встроенная защита. В этом случае электрический двигатель отключается и подъем/опускание останавливается. При достижении максимальной высоты подъема или опускания возможно только противоположное действие - опускание или подъем. При перегрузке изделия необходимо уменьшить вес груза.

**Примечание!** Режим работы изделия – повторно-кратковременный с продолжительностью включения 20% (25% для ЗЭТ-500, ЗЭТ-1000). Это означает, что например, для 10-минутного рабочего цикла «подцепление груза-подъем-перемещение-опускание-отцепление груза» работа изделия (подъем/опускание) допускается в течение не более 2 мин.

**Меры предосторожности!** Во избежание травм и повреждений оператора **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** находиться под грузом во время его перемещения.

- ▶ опустите груз в месте назначения. Если во время опускания груза необходимо использовать команды и ↑, и ↓, делайте паузы между изменениями направления движения груза;
- ▶ медленно опустите груз на землю или другую опору. Не приближайтесь к грузу до тех пор, пока груз не будет полностью опущен на опору и полностью не ослабнет натяжение троса.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

В случае необходимости экстренной остановки подъема или опускания груза при неисправности схемы управления или несчастного случая с оператором, используйте кнопку аварийной остановки.

По окончании пользования изделием поднимите крюк на максимальную высоту и отсоедините кабель от электрической сети.

**Примечание!** Во избежание износа и повреждения составных частей не оставляйте изделие на длительный срок с подвешенным грузом.

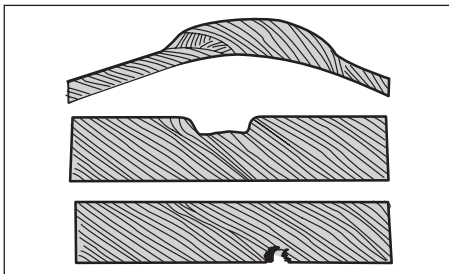
### Периодическое обслуживание

В процессе эксплуатации изделия требуется периодическое техническое обслуживание. Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проводите техническое обслуживание изделия. Это позволит продлить срок службы изделия и обеспечить безопасность его эксплуатации.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Все работы по техническому обслуживанию производите только при снятом грузе и отключенном от сети электрическом кабеле.

Периодически (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние троса. Трос не должен иметь изломов, раскруток, уменьшения сечения (от порезов, обжимки и т. д.), порванных и расплетенных прядей, распухания на концах, люфтов в заделке. В противном случае замените трос на соответствующий указанным техническим характеристикам.

**⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Работа при наличии видимых механических повреждений троса **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**.

Периодически (в соответствии с таблицей 1) проверяйте работоспособность систем ограничения максимального подъема и опускания:

- ▶ произведите максимальный подъем и убе-

**Таблица 1**

Частота обслуживания*	Перед каждым использованием	Каждые 30 циклов	Каждые 100 циклов	Каждые 200 циклов	Каждые 1000 циклов
Параметр, операция					
Правильность намотки троса	●				
Работоспособность системы экстренной остановки	●				
Состояние троса и его заделки		●			
Срабатывание систем ограничения максимального подъема и опускания			●		
Кабель питания и кабель управления			●		
Смазка троса и ролика полиспаста				●	
Затяжка болтов скоб и блока полиспаста					●
Состояние крюков и блока полиспаста					●
Тормозной механизм					●

\* цикл означает один подъем и опускание груза

дитесь в срабатывании рычага 4 и остановке электрического двигателя;

- ▶ произведите максимальное опускание и убедитесь в срабатывании рычага 5 и остановке электрического двигателя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

В случае несрабатывания ограничения при максимальном опускании возможно изменение направления намотки троса на барабан на противоположное. Эксплуатация изделия в таком режиме **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**.

В случае несрабатывания какой-либо из систем, прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь в сервисный центр для ремонта.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние сетевого кабеля и кабеля управления. Не допускайте повреждения и загрязнения изоляции, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) производите смазку троса и ролика полиспаста. Используйте для этого консистентные смазки типа Литол, Солидол, графитовая смазка. Не используйте машинные, трансмиссионные и отработанные масла.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) производите проверку затяжки болтов скоб 8, полиспаста и подвески крюка 1. Резьбовые соединения не должны иметь ослабления затяжки.

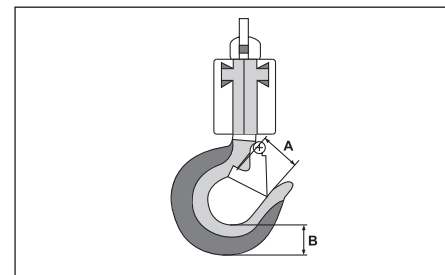
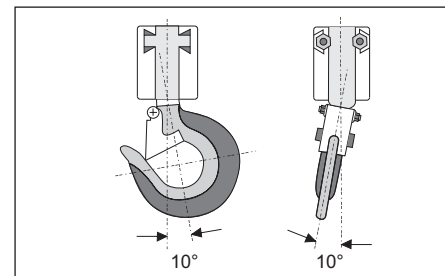
**Таблица 2**

Грузоподъемность, т	Зев крюка (Л), мм		Опорная поверхность крюка (В), мм	
	Норма	Предел	Норма	Предел
0,5	32	35,2	25,4	22,9
1	36	39,7	29,2	26,3

В противном случае подтяните соединения.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние крюков и блока полиспаста.

Замените крюк в следующем случае:



- ▶ предохранительная щеколда не касается зева крюка;
- ▶ вертикальный угол наклона шейки крюка достигает 10 градусов;
- ▶ на крюке обнаружены следы химической коррозии или трещины;
- ▶ сильный износ внутренней поверхности крюка (см. табл. 2);
- ▶ увеличился раствор зева крюка (см. табл. 2).

**Примечание!** Чрезмерное раскрытие зева крюка или перекручивание крюка свидетельствует о неправильной эксплуатации или перегрузке изделия. В случае указанной деформации тщательно проверьте крюк, трос и другие крепежные элементы (кран-балку, блок полиспаста,

скобы крепления, метизы) на дополнительные признаки перегрузки (изгиб, вытяжение, перекосы, ослабление соединения, смятие резьбы, трещины и т. д.).

При осмотре блока полиспаста обратите внимание на:

- ▶ свободное вращение ролика;
- ▶ отсутствие перекоса ролика, деформации отверстий под болты и самих болтов, износа и задиры поверхности скольжения троса;
- ▶ наличие смазки;
- ▶ надежность затяжки резьбовых соединений.

В противном случае, примите меры по устранению выявленных дефектов или замените поврежденный элемент.

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте работу тормозного механизма. В случае появления посторонних звуков (скрип, скрежет) при подъеме или опускании, а также, если изделие не удерживает номинальный вес при выключенном двигателе, тормозной механизм следует заменить. Для замены тормозного механизма обратитесь в сервисный центр.

**Рекомендации по эксплуатации**

Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и произведите однократное максимальное опускание и подъем. Если в это время Вы услышите посторонний шум, обнаружите повышенную вибрацию или почувствуете запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие,



прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Перед подниманием груза убедитесь, что:

- ▶ его вес соответствует техническим характеристикам изделия и выбранной подъемной системе;
- ▶ он надежно закреплен в системе крепления, не имеет перекосов и возможности смещения при его перемещении в пространстве.

При подъеме и опускании груза, для его остановки пользуйтесь кнопками пульта управления. Системы ограничения при максимальном подъеме и опускании предусмотрены как предохранительные для защиты изделия от повреждений в случае неисправностей.

Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия, достаточные для охлаждения изделия, в соответствии с указанным рабочим режимом.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

По окончании работы выключайте изделие, вынимая вилку из розетки.

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель, вентиляционные отверстия.

Все другие виды обслуживания должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

## Инструкции по безопасности

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабели, трос и крюки на отсутствие видимых механических повреждений.

Эксплуатация изделия с неработоспособной системой экстренной остановки, неисправными тросом и крюками **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**. В этом случае прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь в сервисный центр для ремонта.

Не допускайте использования изделия посторонними лицами или детьми.

При закреплении груза **СТРОГО СЛЕДУЙТЕ** правилам кантования грузов.

**НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** грузоподъемность изделия при выбранных системе подъема и вылете изделия на кран-балке.

**НЕ ПОДНИМАЙТЕ** груз с неизвестной массой - это может привести к падению груза, травмам оператора и повреждению груза и изделия.

Во избежание повреждений и травм, во время подъема, перемещения и опускания груза **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** находиться под грузом.

Все работы по техническому обслуживанию производите только при снятом грузе и отключенном от сети электрическом кабеле.

Не оставляйте отключенное изделие с подвешенным грузом.

Берегите кабели от воздействия тепла и масла, от соприкосновения с острыми и режущими предметами. Не перемещайте изделие за кабель, не перегибайте его. Не извлекайте вилку из розетки за кабель.

При видимом механическом повреждении электрического кабеля его должны заменить только в сервисном центре.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (под кожухами, крышками) частям изделия.

При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий и потенциальных опасностей, используйте средства индивидуальной защиты (каска, рукавицы).

## Условия транспортирования, хранения и утилизации

Храните изделие в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Хранение и транспортирование изделия осуществляйте в коробках или кейсах.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

## Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **ЗУБР** по электронной почте на адрес: [zubr@zubr.ru](mailto:zubr@zubr.ru).

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты **ЗУБР** на следующих условиях:

- 1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.
- 2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.
- 3) Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

### Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

На серию **МАСТЕР (основной цвет корпуса серый / красный)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года, при условии только бытового применения. В случае профессионального использования инструмента серии **МАСТЕР** базовая гарантия устанавливается 1 год с даты продажи.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ (основной цвет корпуса синий)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».

### Расширенная гарантия

На серию **МАСТЕР** устанавливается расширенная гарантия сроком на 5 лет. Расширенная гарантия предоставляется только при условии бытового применения и регистрации на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru).

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** устанавливается расширенная гарантия 5 лет при условии регистрации на сайте [zubr.ru](http://zubr.ru). Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы указанные в «Инструкции по эксплуатации».

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент в течение 4 недель с момента покупки на сайте производителя по адресу [zubr.ru](http://zubr.ru) в разделе «Сервис». Регистрация расширенной гарантии возможна только после подтверждения покупателем согласия на обработку персональных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель инструмента можно проверить на сайте производителя по адресу [zubr.ru](http://zubr.ru).

4) Гарантия не распространяется на:

- a) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на не-

исправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.

**б)** Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

**в)** При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

**г)** На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

**д)** Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями **ЗУБР**.

**е)** На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

**ж)** Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожаные, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абрази-

вы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

**з)** Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

**и)** Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

**к)** На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров. Полный актуальный список авторизованных сервисных центров смотрите на сайте **zubr.ru**.

**5)** Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании **ЗУБР** посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

**6)** Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте **zubr.ru**) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

**7)** Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

**8)** После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

**9)** Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

**10)** Срок службы изделия составляет 5 лет.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель, кабель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Сработала защита от перегрузки	Дождитесь включения изделия
	Сработала защита при максимальном подъеме/опускании	Измените режим работы на противоположный
	Заклинивание тормозного механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие включается, но не развивает полную скорость	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Превышение груза для данной подъемной системы	Уменьшите поднимаемый груз
	Неисправен выключатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие остановилось при работе	Заклинивание тормозного или иного механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Пропало напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Сработала защита от перегрузки	Дождитесь включения изделия, уменьшите поднимаемый груз
При выключенном двигателе груз опускается	Сработала защита при максимальном подъеме/опускании	Измените режим работы на противоположный
	Заклинивание тормозного или иного механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Замасливание или износ деталей тормозного механизма	Обратитесь в сервисный центр для очистки или замены
Изделие перегревается	Превышение груза для данной подъемной системы	Уменьшите поднимаемый груз
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта